

جایگاه قرآن مجید در ارمنستان

سومین ترجمه ارمنی قرآن مجید چهار سال پیش به همت رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در ارمنستان چاپ و با استقبال بی نظیر مردم این کشور روبرو شد

سرویس ارمنستان/خبرگزاری آران

خبرگزاری آران / سرویس ارمنستان : نزدیک به یک قرن از چاپ و انتشار نخستین ترجمه قرآن کریم به زبان ارمنی می گذرد. به گزارش واحد مرکزی خبر از ایروان، "ادوارد حق وردیان" نویسنده و مترجم معتقد است: قرآن مجید دارای آثار بزرگی است و مردم ارمنستان باید با آن آشنا شوند. وی افزود: در مدت سه سالی که قرآن مجید را ترجمه می کردم همواره احساس مسئولیت و افتخار همراه من بود. سومین ترجمه ارمنی قرآن مجید چهار سال پیش به همت رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در ارمنستان چاپ و با استقبال بی نظیر مردم این کشور روبرو شد.

قرآن به زبان ارمنی بیش از یک قرن قدمت دارد و نزدیک به یک قرن از چاپ و انتشار نخستین ترجمه قرآن کریم به زبان ارمنی می گذرد. ترجمه های اول و دوم قرآن مجید به زبان ارمنی نایاب است و فقط کپی هایی از آنها در برخی کتابخانه ها موجود است. قرآن مجید نخستین بار به صورت کامل در شهر وارنای بلغارستان در سال 1909 از زبان فرانسه و دومین بار در سال 1911 در شهر استانبول از زبان اصلی به ارمنی ترجمه شد. "لئون آنانیان" رییس کانون نویسندگان ارمنستان گفت: قرآن یک ثروت معنوی است و ترجمه ارمنی آن امکان ارتباط با اسلام و فرهنگ بزرگ اسلامی را فراهم می کند. شواهد نشان می دهد مردم ارمنستان به ویژه اندیشمندان و نویسندگان از قرن دهم میلادی با قرآن آشنایی داشته و از آن تاثیر بسیار گرفته اند. نمونه های خطی قرآن مجید و ترجمه آیاتی از آن که در موزه نسخه های خطی ارمنستان نگهداری می شود چندی پیش در معرض دید عموم قرار گرفت. "آویک ایساهاکیان" رییس موسسه زبان و ادبیات آکادمی ملی علوم ارمنستان گفت: هر اندیشمند مسلمان یا غیر مسلمانی برای رسیدن به درجات والای انسانی باید قرآن را مطالعه کند. اسلام شناسی در ارمنستان روز به روز گسترش می یابد و در این ارتباط ترجمه قرآن مجید و توسعه پژوهشهای قرآنی در این کشور از اهمیت ویژه ای برخوردار است.

پایان پیام.